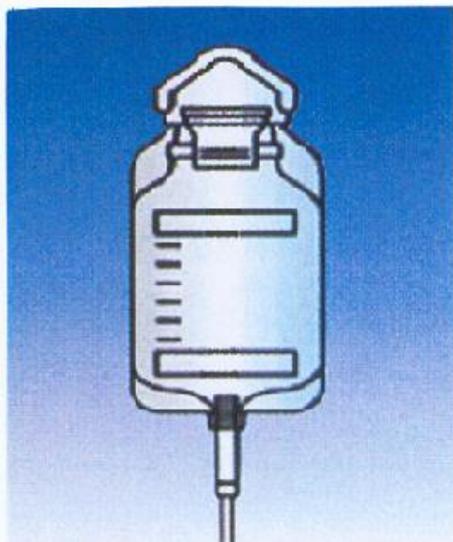




2.6 Descriptif du dispositif (avec photo, schéma, dimensions, volume, ...) :



Tubulure avec poche de nutrition de 500ml ou 1000ml, graduée, fermeture Easy Cap de couleur mauve, large ouverture, pour administration des formules entérales/eau  
Poche à glace comprise sur la paroi arrière pour les poches 500ml et 1000ml  
Crochet de suspension.

Connecteur distal ENFit de couleur mauve



Raccord en Y mauve inclus compatible avec seringues ENFit.



Espace mort environ 14ml (hors poche)  
Diamètre interne tubulure environ 3mm  
Durée maximale d'utilisation de 24 heures.





# Kangaroo™

## Joey Pump Set

500 mL

- Joey Pumpset
- Set pompa Joey
- Conjunto para bomba Joey
- Joey pumpset
- Joey pompset
- Conjunto de bomba Joey
- Joey-pumppusarja
- Joey pumpesæt
- Σετ αντλίας Joey
- Sestava pumpý Joey
- Joey pumpakészlet
- Komplekt nasosa Joey
- Zestaw pompy Joey
- Joey Pompa Seti
- Joey pumpesett
- Súprava pumpý Joey
- Set pentru pompă Joey
- Набор за помпа Joey

REF 666064

LOT XXXXXXXXXXXXX  
Use-by YYYY-MM-DD



# Kangaroo™

## Joey Pump Set

500 mL

## Kit de pompe Joey



Single Patient Use  
 © 2012 Covidien. Made in Ireland.  
 Covidien Inc, 15 Hampshire Street,  
 Mansfield, MA 02048 USA.  
 Covidien Ireland Limited, IDA Business  
 & Technology Park, Tullamore,  
 TL0396-107

SEQ #

REF 666064

LOT XXXXXXXXXXXXX  
Use-by YYYY-MM-DD



# Kangaroo™

## Joey Pump Set

1000 mL

- Joey Pumpset
- Set pompa Joey
- Conjunto para bomba Joey
- Joey pumpset
- Joey pompset
- Conjunto de bomba Joey
- Joey-pumppusarja
- Joey pumpesæt
- Σετ αντλίας Joey
- Sestava pumpý Joey
- Joey pumpakészlet
- Komplekt nasosa Joey
- Zestaw pompy Joey
- Joey Pompa Seti
- Joey pumpesett

REF 666106

LOT XXXXXXXXXXXXX  
Use-by YYYY-MM-DD



# Kangaroo™

## Joey Pump Set

1000 mL

## Kit de pompe Joey



Single Patient Use  
 © 2012 Covidien. Made in Ireland.  
 Covidien Inc, 15 Hampshire Street,  
 Mansfield, MA 02048 USA.  
 Covidien Ireland Limited, IDA Business  
 & Technology Park, Tullamore,  
 TL0396-108

SEQ #

REF 666106

LOT XXXXXXXXXXXXX  
Use-by YYYY-MM-DD



## 2.8 Composition du dispositif et Accessoires :

Composants	Matériaux utilisés
<b>Tubulure</b>	
Poche 500ml/1000ml	PVC sans DEHP
Capuchon Easy cap mauve (poche)	PVC sans DEHP
Film	PVC sans DEHP
Encre	Polyester
Raccord distal ENFit mauve	copolyester
Capuchon protecteur du raccord distal ENFit mauve	polyéthylène faible densité
Connecteur Y ENFit mâle mauve	PVC sans DEHP + connecteur copolyester
Capuchon du connecteur Y ENFit	Polypropylène + 4% colorant lavande
Tube transparent 3 X 4,1 X 20cm	PVC sans DEHP
Tube transparent 3 X 4,1 X 160cm	PVC sans DEHP
Tube transparent 3 X 4,1 X 25cm	PVC sans DEHP
Colle	Cyclohexanone
Tube péristaltique	Silicone
Bague magnétique	Strontium Ferrite & Nylon
Corps de la valve	Polycarbonate
Enveloppe de la valve/tige	polyéthylène haute densité (HDPE)
MISTIC connecteur	PVC (sans DEHP)
Ruban	Papier
<b>Sachet tubulure</b>	Papier, INK, film polyamide/ polyethylene
<b>Emballage carton des tubulures</b>	Carton, papier et ruban collant polypropylène (PP)

Pour les composants susceptibles d'entrer en contact avec le patient et/ou les produits administrés, précisions complémentaires :

- ✓ Absence de latex
- ✓ Absence de DEHP
- ✓ Absence de produit d'origine animale ou biologique (nature, ...)

**Dispositifs et accessoires associés à lister.** (en cas de consommables captifs notamment)

A utiliser avec une pompe de nutrition entérale JOEY KANGAROO

A connecter à une poche de nutriment ENPlus en amont et à une sonde d'alimentation ENFit en aval.



Raccord Y médicaments à utiliser avec des seringues ENFit

2.9	<b><u>Domaine - Indications :</u></b>  Nutrition entérale Nutrition entérale par pompe
-----	---

<b>3. Procédé de stérilisation_ :</b>	
	<b><u>DM stérile :</u></b> OUI <b><u>Mode de stérilisation du dispositif :</u></b> OXYDE D'ETHYLENE

<b>4. Conditions de conservation et de stockage</b>	
	Zone protégée, ne pas exposer à une température élevée ni aux ultraviolets. Respect du délai de péremption Vérifier l'intégrité du protecteur individuel

<b>5. Sécurité d'utilisation</b>	
5.1	<b><u>Sécurité technique</u></b> : voir la notice d'utilisation ou notice d'information.
5.2	<b><u>Sécurité biologique (s'il y a lieu)</u></b> : n/a

<b>6. Conseils d'utilisation</b>	
6.1	<b><u>Mode d'emploi :</u></b>  Consommable stérile, non réutilisable, destiné à l'administration par voie entérale de préparations nutritives/eau ou médicamenteuses par pompe. Installer soigneusement la tubulure sur la pompe comme indiqué dans le manuel de fonctionnement de la pompe S'assurer du serrage du bouchon sur le raccord Y médicament ENFit  <b>La tubulure doit être remplacée toutes les 24 heures</b>
6.2	<b><u>Indications :</u></b> Nutrition entérale par pompe
6.3	<b><u>Précautions d'emploi :</u></b>  S'assurer du serrage du bouchon sur le raccord Y médicament ENFit Ne pas utiliser avec une valeur d'occlusion supérieure à 103kPa Ne pas utiliser plus de 24H
6.4	<b><u>Contre- Indications :</u></b> Aucune

<b>7. Informations complémentaires sur le produit</b>	
	<b><u>Bibliographie, rapport d'essais cliniques, ou d'études pharmaco-économiques, amélioration du service rendu : recommandations particulières d'utilisation (restrictions de prise en charge, plateau technique, qualification de l'opérateur, etc) ... :</u></b>           <b>Title:</b> <i>Pressure Ulcer Benchmark Study</i> <b>Authors:</b> <i>Patrick McFeeley NHA, Nancy Tyrrell RNC CDON/LTC, Cathy Wright CRNAC</i>

**Publication:** *Provider July 2003*

Dehydration and the Nursing Home Resident  
Ruth Rauscher RD LMNT, Jennifer McAllister Flak  
The Consultant Dietitian 2001

Water : An Essential but Overlooked Nutrient  
Susan Kleiner PhDRD  
Journal of the American Dietetic Association Feb 1999

Economic Impact of Malnutrition : A Model System for Hospitalized Patients  
James Reilly Jr MK, Sam Hull MD, Nick Albert MD, Alger Waller RD MBA, Scott Bringardener CPA  
Journal of Parenteral and Enteral Nutrition 1988

**ANAES** : soins et surveillance des abords digestifs pour l'alimentation entérale chez l'adulte en hospitalisation et à domicile. Pages 44 et 45

**RECOMMANDATIONS SFNEP QNC (2012) 30 à 40 ml/kg/j**  
**Besoins hydriques moyens journaliers conseillés 2,5 litres**  
**Guide de bonnes pratiques de Nutrition Artificielle à domicile par le SFNEP édition 2014**

# GUIDE DE BONNES PRATIQUES DE NUTRITION ARTIFICIELLE À DOMICILE



Édition 2014

La collaboration avec les services de pharmacie est fondamentale, de même que la surveillance des dosages plasmatiques des médicaments à index thérapeutique étroit.

### Recommandations

- Limiter l'administration des médicaments dans la sonde,
- Utiliser les formes liquides des médicaments, lorsqu'elles sont disponibles (sirops, poudres à diluer, comprimés effervescents),
- Vérifier que les comprimés enrobés peuvent être pulvérisés ou que les gélules peuvent être ouvertes, lorsque seules des formes solides sont disponibles,
- Broyer au pilon les médicaments les uns après les autres sans les mélanger, ou ouvrir la gélule, et diluer la poudre fine ou les granules dans 10 à 30 ml d'eau, lorsque la forme galénique le permet,
- Ne pas mélanger les médicaments avec les produits d'alimentation,
- Rincer la sonde (par au moins 20 ml d'eau chez l'adulte et 5 à 10 ml chez l'enfant selon son âge et sa tolérance) avant le passage des médicaments,
- Administrer successivement les médicaments, et rincer la sonde entre chaque médicament (par au moins 10 ml d'eau chez l'adulte et 5 à 10 ml chez l'enfant selon son âge et sa tolérance),
- Rincer soigneusement la sonde après le passage des médicaments (par au moins 20 ml d'eau chez l'adulte et 5 à 10 ml chez l'enfant selon son âge et sa tolérance) et en cas d'adhésion de particules sur les parois de la sonde.
- Surveiller régulièrement la réponse clinique à l'administration des médicaments et les concentrations plasmatiques des médicaments à index thérapeutique étroit,
- Manipuler avec précaution les médicaments cytotoxiques (se protéger avec des gants).

Cet espace ouvert est laissé à l'appréciation de l'industriel qui peut y inclure toute information pertinente permettant de fournir des éléments de discussion à l'utilisateur dans le cadre du Comité du Médicament et des Dispositifs Médicaux.

✓ Etiquetage et étiquette de traçabilité (le cas échéant)

## ETIQUETTE PRODUIT TUBULURE

 **COVIDIEN™**  
**Kangaroo™**  
**Joey Pump Set**  
**1000 mL**  
**Kit de pompe Joey**

REF 666106



Joey Pumpset  
Set pompa Joey  
Conjunto para bomba Joey  
Joey pumpset  
Joey pumpsset  
Conjunto de bomba Joey  
Joey-pumppusarja  
Joey pumpesæt  
Σετ αντλία Joey

Sestava pumpy Joey  
Joey pumpakeszlet  
Комплект насоса Joey  
Zestaw pompy Joey  
Joey Pompa Seti  
Joey pumpesett  
Súprava pumpy Joey  
Set pentru pompă Joey  
Набор за помпа Joey

For use with ENFit Connection System and Syringes.  
Pour une utilisation avec les seringues et le système de connexion ENFit.  
Zur Verwendung mit dem ENFit-Konnektorsystem und Spritzen.  
Per l'uso con le siringhe ed il sistema di connessione ENFit.  
Para utilizar con las jeringas y el sistema de conexión ENFit.  
For användning med ENFit-anslutningssystem och -sprutor.  
Voor gebruik met het ENFit-aansluitingssysteem en ENFit-spuiten.  
Para ser utilizado com o sistema de ligação e as seringas ENFit.  
Käytettäväksi ENFit-litinjärjestelmän ja -ruiskujen kanssa.  
Til brug med ENFit-tilkoblingssystem og sprøjter.

Για χρήση με το σύστημα σύνδεσης και τις σπρίγγες ENFit.  
Pro použití se spojovacím systémem a striekačkami ENFit.  
Az ENFit csatlakozórendszerrel és fecskendővel használandó.  
Do użytku z systemem połączeniowym i strzykawkami ENFit.  
Do upzylku z sistemom počakčeniowym i strzykawkami ENFit.  
ENFit Bağlantı Sistemi ve Şırıngalar ile kullanılmı içindir.  
For bruk med ENFit-tilkoblingssystem og sprøyter.  
Urtené na použitie s pripojacím systémom a striekačkami ENFit.  
Pentru utilizare împreună cu sistemul de conectare și seringile ENFit.  
Da se използва със система за свързване и спринцовка ENFit.

Approximate volume in milliliters. **Warning:** Contains small parts. Keep out of reach of children. • Volume approximatif en millilitres. **Avvertissement :** Contient de petites pièces. Tenir hors de portée des enfants. • Ungefähres Volumen in Millilitern. **Warnhinweis:** Enthält Kleinteile. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. • Volume approssimativo in millilitri. **Avvertenza:** contiene piccoli componenti. Tenere fuori dalla portata dei bambini. • Volumen aproximado en mililitros. **Advertencia:** Contiene piezas pequeñas. Manténgase fuera del alcance de los niños. • Ungefiligt volum i milliliter. **Varning:** Innehåller små delar. Förvara utom räckhåll för barn. • Volume (mL) bij benadering. **Waarschuwing:** Bevat kleine onderdelen. Buiten bereik van kinderen houden. • Volume aproximado em mililitros. **Advertência:** Contém peças pequenas. Manter fora do alcance das crianças. • Likimääräinen tilavuus millilitroina. **Varoitus:** Sisältää pieniä osia. Sällytettävä lasten ulottumattomissa. • Omrentligt volumen i mL. **Advarsel:** Indeholder små dele. Opbevares utilgængeligt for børn. • Κατά προσέγγιση όγκος σε χιλιοστόλιτρα. **Προειδοποίηση:** Περιέχει μικρά μέρη. Να φυλάσσεται σε θέση όπου δεν προσεγγίζουν τα παιδιά. • Približný objem v mililitroch. **Varovanie:** Obsahuje malé súčiastky. Uchovávať mimo dosah detí. • Megközelítő térfogat milliliterben. **Figyelmeztetés:** Apró alkatrészek tartalmaz. Gyermkek elől elzárva tartandó. • Približni objem v mililitrah. **Предупреждение:** Содержит мелкие детали. Хранить в недоступном для детей месте. • Przybliżona objętość w mililitrach. **Ostrzeżenie:** Zawiera drobne elementy. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. • Millilitre olarık yaklaşıq hacim. **Uyarı:** Küçük parçalar içten. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. • Ungefiligt volum i milliliter. **Advarsel:** Inneholder små delar. Må oppbevares utilgængelig for barn. • Približni objem v mililitroch. **Varovanie:** Obsahuje malé čiastky. Uchovávať mimo dosahu detí. • Volumul aproximativ în mililitri. **Avvertimento:** Contine piese de mică dimensiuni. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. • Približničen objem v mililitri. **Предупреждение:** Съдържа дребни части. Пазете далеч от деца

STERILE EO

Rx ONLY



Do not use if package is opened or damaged



Consult instructions for use



Caution, consult accompanying documents



Do not use for greater than 24 hours



Keep away from sunlight



Keep dry



0123

Single patient use  
Usage limité à un seul patient  
Zum Gebrauch an einem einzelnen Patienten  
Per uso monopaziente  
Para uso en un solo paciente  
För enpatientsbruk  
Uitsluitend voor gebruik bij één patient  
Utilização num único doente  
Yhdelle potilaalle  
Må kun bruges til én patient

Για χρήση σε έναν ασθενή  
Pro jednoho pacienta  
Egyetlen beteghez történő használatra  
Для применения у одного пациента  
Do użytku u jednego pacjenta  
Tek hastada kullanimlik  
Til bruk på én pasient  
Na použitie len u jedného pacienta  
Pentru utilizarea pe un singur pacient  
За употреба върху един пациент

© 2012 Covidien. Made in Ireland.  
Covidien Inc, 15 Hampshire Street, Mansfield, MA 02048 USA.  
Covidien Ireland Limited, IDA Business & Technology Park, Tullamore.  
PT00007942

LOT XXXXXXXXXXXXX

YYYY-MM-DD

FPO (01) 10884521553583  
(17) YYMMDD  
(10) XXXXXXXXXXXXXXX

✓ Confer au point 2.7